



Martin Fürst holte sich den Deutschen Meistertitel 2017 Seite 8



kostenlos zum mitnehmen
E-Mail: anzeigen@altstetter.de

Altstetter-Druck GmbH
Telefon 0 90 70/9 00 40 Fax 10 40
Donauwörther ANZEIGER

47. Jahrgang Donnerstag, den 05. Oktober 2017 Nr. 26 / KW 40

Es ist soweit!

Nach vier Jahren Planungs- und Bauzeit eröffnet am 05.10.2017 die Donau Meile.

Kreativ kochen leicht gemacht!

Am Samstag, 07. Oktober 2017, sind wir von 09 bis 18 Uhr für Sie da!

Neff – Herbstlicher Genuss
Vorführung von 10 bis 17 Uhr

Küchen und Möbel ganz persönlich!

KÜCHE & WOHNKULTUR
Dallmaier+Gottwald
Ludwig-Auer-Str. 7 • 86609 Donauwörth
Tel. 0906/7058890 • Fax 0906/7058899
Info@kueche-wohnkultur.de • www.kueche-wohnkultur.de



Durch die neuen Räumlichkeiten zieht sich ein klares Designkonzept. Hell, einladend und voll von grünen Akzenten begrüßt das Einkaufszentrum ab sofort seine Besucher.

Die Donau Meile begeistert mit vielfältigem Angebot und Raum für Begegnungen

Zimmermann
Trapezblechhandel GmbH

Jetzt neuer Sonderposten eingetroffen.

Sonderposten 35 / 207 / 0,5 / -RAL 8012 rotbraun in Längen von
2,0-2,5-3,0-3,5-4,0-5,0-6,0 m für nur **m² € 6,40** nur solange Vorrat reicht.

Verkauf im Lager: 91583 Schillingfürst Feuchtwanger Str 25
Öffnungszeiten: Mo, Di, Mi, Do, Fr, Sa, So, 8⁰⁰ - 12⁰⁰ / 13⁰⁰ - 16⁰⁰
Fr, 8⁰⁰ - 14⁰⁰ / Sa, 8⁰⁰ - 12⁰⁰

www.zimmermann-trapezblech.de
Tel.: 09868 - 93456 9 Fax: 09868 - 93456 13

Nah am Stadtzentrum des schönen Donauwörth öffnet das Nahversorgungszentrum „Donau Meile“ für seine Kunden. Die Donau Meile bietet mit einem vielfältigen Spektrum an Einkaufsmöglichkeiten, Gastronomie und Dienstleistungen die Möglichkeit, vieles unter einem Dach zu erledigen, sich mit Freunden und Familie zu treffen und ein paar schöne Stunden zu verbringen.

Zur Neueröffnung am Donnerstag, 5. Oktober erwarten die Besucher des neuen Einkaufszentrums zahlreiche Angebote und kulinarische Leckereien. Mit etwas Glück darf man sich beim Einkaufswagen-Schätzen oder am Glücksrad über attraktive Gewinne freuen. Mit Ballonkünstlern und Kinderschminkstation ist auch für die kleinen Eröffnungsgäste einiges geboten.

Auch bequemes überdachtes Parken gehört zu den Annehmlichkeiten, die den Kunden Spaß am Shoppen & Genießen bereiten sollen. Ein modernes und großzügiges Ambiente vermitteln Gemütlichkeit und stressfreies Einkaufen.

In der Donau Meile erwarten die Besucher Einzelhändler aus den Bereichen: Drogerie, Schuhe, Lotto, Sportequipment, Einrichtung und Accessoires. Diverse Gastronomen, Friseur und Nagelstudio runden das Angebot auf Dienstleistungsseite ab. Ebenfalls vor Ort: Bankfiliale und Supermarkt.

vhs
Volkshochschule Donauwörth

VHS-Fahrt zur größten Buchmesse der Welt

Bei der traditionellen Busfahrt (inkl. Eintritt) der Volkshochschule Donauwörth am **Samstag, 14. Oktober 2017** zur größten Buchmesse der Welt nach Frankfurt sind noch wenige Plätze frei. Weltweit ist die Messe der bedeutendste Handelsplatz für Bücher, Medien usw. 7000 Aussteller aus über 100 Ländern führen Autoren, Buchhändler, Verleger und Filmproduzenten und Tausende Besucher zu einem großartigen Erlebnis zusammen. Bei vielen Autorenlesungen, Diskussionen oder an der Showküche der „Gourmet Gallery“ können Sie mit Ihren Idolen zusammentreffen. Auch die ARD und das ZDF sind live dabei.

Frankreich ist der diesjährige Ehrengast. Besonders die jungen Generationen stehen im Mittelpunkt von „Francfort en français / Frankfurt auf Französisch“ mit einem Programm, das sich auf der Frankfurter Buchmesse präsentiert. Leitung der Fahrt hat Anneliese Böswald. Sofortige Anmeldungen unter www.vhs-don.de (Nr. 6370) Tel. 0906 /8070 oder per Fax 0906 9998667.

Auf ca. 9.000 m² Fläche erwarten den Kunden eine Vielfalt an Angeboten aus den Bereichen Sportartikel, Dekoration, Schuhe, Drogerieartikel, Tabakwaren und Kleidung. Ein Supermarkt mit 3.600 m² Fläche ergänzt das Angebot perfekt. Ein bekannter Friseur und ein Nagelstudio laden dazu ein, sich verwöhnen zu lassen. Bankgeschäfte oder Pakete aufgeben lassen sich wie nebenbei mit besorgen. Das gastronomische Angebot ist vielfältig und bietet für jeden Geschmack etwas.

Nahversorgungszentrum Donau Meile
Dillinger Straße 22, 86690 Donauwörth
Öffnungszeiten
Montag bis Samstag jeweils von 9 bis 20 Uhr
Sonntag geschlossen
Weitere Infos im Internet www.donaumeile.de

Anfahrt und Parken
Mit der Bahn: Haltestelle direkt am Hauptbahnhof
Mit dem Auto: Aus Norden über die Sallingerstraße, an der Westspange. Aus Süden von der B16 aus in die Artur-Proeller-Straße. Am übernächsten Kreisverkehr halbrechts in die Dillinger Straße. Kostenlose Parkplätze sind ausreichend vorhanden.

Am besten Sie besuchen die Donau Meile und überzeugen sich selbst.



DONAU MEILE DONAUWÖRTH

DAS Einkaufserlebnis

Shoppen & Genießen auf 9.000 m²

Wir sehen uns!

NEUERÖFFNUNG

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

5. Oktober 2017

Unsere Highlights zur Eröffnung:

- Glücksrad
- tolle Rabattaktionen
- Kinderschminken
- Ballonkünstler
- Wirbelwindbox
- Einkaufswagen-schätzen

vhs

Volkshochschule Donauwörth

mit Außenstellen in Rain, Wemding, Monheim, Tapfheim, Asbach-Bäumenheim, Kaisheim und Mertingen

Bürozeiten: Montag bis Donnerstag 8 bis 12 Uhr
Donnerstag 17 bis 19 Uhr; Freitag 15 bis 17 Uhr

Telefon-Nr. 0906/8070 Telefax-Nr. 0906/9998667

Internet: www.vhs-don.de

Geld vom Staat für Weiterbildung bis zu 500 € möglich

An junge Leute und Arbeitnehmer mit geringen Einkommen wendet sich ein Angebot des Staates, das bei der Volkshochschule in Anspruch genommen werden kann. Für Lehrgänge und Kurse, die dem beruflichen Fortkommen dienen und über die Arbeitsplatzqualifikation hinausgehen, können 50 % der Kosten geltend gemacht werden, die Obergrenze sind 500 € Zuschuss. Die Volkshochschule Donauwörth bietet eine Reihe von beruflichen Weiterbildungskursen im kaufmännischen, technischen und sprachlichen Bereich an, die mit diesem Gutscheine kostengünstig besucht werden können. Eine Übersicht zeigt das Vhs-Programm. Um den Gutschein zu erhalten, sind einige Kriterien zu erfüllen, die bei einem persönlichen Gespräch geklärt werden. Terminvereinbarung und nähere Information bei der Vhs Donauwörth. Wichtig: Der Prämiegutschein ist 6 Monate gültig und wird für berufsfördernde Lehrgänge auch bei anderen Bildungsträgern (IHK, Kolping, Handwerkskammer usw.) angenommen.

Vhs – Termine

Vhs-Vortrag am 12. Oktober: Wenn der Schuh drückt...

Die richtige Behandlung von Fußkrankheiten ist Thema des Vortrags am Donnerstagabend, 12. Oktober. Dr. med. Annette Klein, Oberärztin an der Klinik für Orthopädie, Unfallchirurgie und Wirbelsäulentherapie, Donau-Ries-Klinik Donauwörth, referiert von 19 bis 20.30 Uhr im VHS-Gebäude, Spindeltal 5. Fußprobleme sind sehr häufig. Viele Erkrankungen am Hüft- und Kniegelenk oder an der Wirbelsäule können zu Beschwerden an Fuß- und Sprunggelenk führen. Umgekehrt können Fehlbelastungen der Füße andere Schädigungen verursachen. Das Spektrum der konservativen und operativen Behandlungsmöglichkeiten ist breit gefächert und wird Interessierten in einer Übersicht dargestellt. Die Teilnahme ist kostenfrei und ohne Voranmeldung möglich.

Gesundheitsstammtisch: Den Hunger zum Freund machen am 19. Oktober Gelegentliche, regelmäßige Essenspausen von ca. 16 Stunden machen leistungsfähiger und können u. a. Demenz und andere Zivilisationskrankheiten vermeiden. Heilpraktiker und Buchautor Andreas Beutel geht am Donnerstagabend, 19. Oktober, den Fragen nach, welche positiven Wirkungen gesichert sind und wie der Wechsel zwischen Nahrungsaufnahme und kurzen Fastenperioden funktioniert. Die Teilnahme am Vortrag, von 19 bis 20.30 Uhr, im Cafe Hummel, Bahnhofstr. 22, ist gegen Unkostenbeitrag, ohne Voranmeldung möglich. Die Moderation übernimmt Doris Marchadier, Fachbereichsleitung des Vhs-Gesundheitsforums.

Vhs – Film

Ein ganzes halbes Jahr am 18. Oktober

In ihrem Bestseller „Ein ganzes halbes Jahr“ hat sich die Autorin Jojo Moyes dem sensiblen und kontrovers diskutierten Thema „Sterbehilfe“ angenommen und selbst für die Verfilmung des Romans das Drehbuch verfasst. Erzählt wird die Geschichte der 26-jährigen Louisa Clark. Als sie arbeitslos wird, wird sie von Wills Mutter für sechs Monate als Stütze für deren Sohn angestellt, der seit zwei Jahren aufgrund eines Motorradunfalls querschnittsgelähmt im Rollstuhl sitzt. Will ist depressiv und launisch und hält sein Leben nicht mehr für lebenswert. Nach anfänglichen Schwierigkeiten verstehen sie sich immer besser und Louisa versucht, ihn davon abzuhalten, Sterbehilfe in Anspruch zu nehmen. Die Vhs zeigt den Film in Kooperation mit dem Cinedrom Donauwörth am Mittwochabend, 18. Oktober, um 17.30 und 20 Uhr, bei freier Platzwahl und vergünstigtem Eintritt.

Vhs – Kursangebote

Vhs: Englisch Sprachenzertifikat B1 – Teilfinanzierung mittels Bildungsprämie

Der Kurs der Volkshochschule (Kurs-Nr. 3203) richtet sich an Teilnehmer, die Englisch-Kenntnisse auf dem Niveau A2 mitbringen und gerne zügig ihre Fähigkeiten verbessern möchten. Gerlinde Grüßenbeck setzt dabei die Bereitschaft voraus, im Kurs und zu Hause zu üben, mündlich und schriftlich. Die Englischlehrerin führt durch den Lehrgang, der mit einer telc-Prüfung abschließt, am 25. Mittwochabend, ab 11. Oktober, jeweils von 18 bis 21 Uhr. Bei gegebenen Voraussetzungen kann der Kurs mittels der Bildungsprämie zu 50% teilfinanziert werden.

Manipulation von Sprache ab 10. Oktober bei der Vhs

Das Seminar (Kurs-Nr. 1224) bietet die Volkshochschule an. An vier Abenden, ab Dienstag, 10. Oktober, von 18.30 bis 20 Uhr, zeigt VHS-Projektleiter Prof. Dr. Joachim Grzega durch interaktive und unterhaltsame Weise auf, wie Sprache unser Denken prägt – und umgekehrt. Die Inhalte der Abende werden kurzfristig festgelegt, da auf aktuelle Themen in Europas Politik und Kultur eingegangen wird.

Wie gehe ich mit Ablehnungsbescheiden um? am 6. Oktober bei der Vhs

Nach den Anhörungen kamen in den vergangenen Monaten geballt ablehnende Entscheidungen des BAMF. Viele Flüchtlinge kommen mit dem Ablehnungsbescheid zu ihren ehrenamtlichen Paten und bitten um Hilfe. In der kostenfreien Infoveranstaltung (Kurs-Nr. 1291 – bitte anmelden) mit Fabienne Kroiss, Asylsozialberaterin der Caritas, und Fabienne Wachowski, Zentrale Rückkehrberatung Südbayer, erhalten Ehrenamtliche im Flüchtlingswesen Hilfestellung. Das Seminar am Freitagabend, 6. Oktober, von 17 bis 19 Uhr, ist eine Kooperation von Maltser Hilfswerke e.V. und Vhs Donauwörth.

Vhs-Seminar ab 17. Oktober: Einführung ins Mietrecht

Rechtsanwalt Reinhold Waber informiert die Teilnehmer im Vhs-Seminar „Einführung ins Mietrecht“ über den Abschluss eines Mietvertrages, Mietminderung, Mieterhöhung, Kündigung u.v.m. Der Kurs der Vhs findet statt an zwei Dienstagabenden, ab 17. Oktober, jeweils von 18 bis 19.30 Uhr (Kurs-Nr. 1286).

Vhs ab 9. Oktober:

Deutsch als Fremdsprache B2

Dieser Kurs ist für alle geeignet, die sich schon gut mündlich und schriftlich ausdrücken können und nun ihren Wortschatz erweitern und ihre Grammatikkenntnisse festigen möchten. Wir arbeiten mit vielfältigen Themen, die zum Kommunizieren einladen. Interkulturelle und landeskundliche Besonderheiten werden berücksichtigt. Germanistin Sabine Sellmair führt durch den Kurs (Nr. 3141) an zwölf Montagabenden, ab 9. Oktober, von 18 bis 19.30 Uhr. Sie setzt Deutschkenntnisse auf B1-Niveau voraus. Bitte zum ersten Abend Kopiergeld mitbringen.

Vhs: Italienisch für Anfänger ab 10. Oktober

Pizza, Pasta, Pane e Prosciutto - in diesem Vhs-Kurs lernen Sie Wortschatz und Grammatik für das Sprechen in alltäglichen und uraubeis-relevanten Situationen. Maria Borghetti-Evers bildet die Grundfertigkeiten Hören, Lesen, Schreiben und Sprechen gleichwertig aus. Die Muttersprachlerin führt durch den Lehrgang (Kurs-Nr. 3411) an zwölf Dienstagabenden, ab 10. Oktober, von 19.30 bis 21 Uhr. Das Buch wird am ersten Kurstag vorgestellt.

Terminverschiebung: Spanisch A1 für Anfänger - Hola! ab 9. Oktober

Für Anfänger ohne Vorkenntnisse bietet die Vhs diesen Kurs (Nr. 3510) an. Schritt für Schritt erarbeitet Muttersprachlerin Martha Fischer die Grundlagen der spanischen Sprache. Der Lehrgang startet am Montag, 9. Oktober, und wird an weiteren neun Abenden, von 17.30 bis 19 Uhr, fortgesetzt. Das Kursbuch wird am ersten Kurstag vorgestellt.

Vhs: Chinesisch A1 für Beruf und Freizeit – Fortsetzungskurs ab 10. Oktober

Sie planen in Ihrer Freizeit eine Reise nach China? Sie werden demnächst beruflich nach China versetzt? Mit dem kommunikativen Vhs-Kurs werden Sie sprachlich und kulturell von Muttersprachlerin Xiu Chen darauf vorbereitet. Dieser Kurs (Nr. 3618) an zehn Dienstagabenden, ab 10. Oktober, ist geeignet für diejenigen, die 70 bis 90 Stunden Chinesisch gelernt haben und ca. 100 bis 150 Vokabeln beherrschen. Themen: Wochentage, Datum, Mahlzeiten und Tageszeiten, Tagesablauf beschreiben. Bitte zum ersten Kurstag, von 18 bis 19.30 Uhr, das Buch "Liao Liao" (ISBN 978-3190054367, Hueber) mitbringen.

Mama-Baby-Yoga ab 9. Oktober bei der Vhs

Im Vordergrund des Kurses der Vhs-Yogaschule steht der achtsame Umgang mit sich selbst. Dabei wird auch die Bindung zwischen Mutter und Kind positiv beeinflusst und gestärkt. Yogaübungen haben zudem auch bei Babys einen positiven Einfluss auf Schlaf- und Essverhalten, denn der Stoffwechsel wird angeregt, Mutter und Baby werden ausgeglichener. Yogalehrerin Olja Bültmann führt durch den Kurs (Kurs-Nr. 4040) an acht Montagvormittagen, ab 9. Oktober, von 10 bis 11.15 Uhr. Alter der Kinder: sechs Wochen bis acht Monate.

Vhs: Qi Gong und Akupressur ab 9. Oktober

Dieser Kurs (Kurs-Nr. 4122) bietet eine Einführung in verschiedene Qi-Gong-Formen, kombiniert mit der Anwendung von ausgewählten Akupressur-Punkten. Die Kombination von Qi Gong und Akupressur verhilft zu einem noch intensiveren Spüren, und der Energiefluss in den Meridianen kann dadurch noch verstärkt und verbessert werden. Alexander Wüst, Lehrer für Qi Gong/Taijiquan führt durch die acht Vormittage, ab Montag, 9. Oktober, von 10 bis 11 Uhr. Bitte eine Matte, lockere und bequeme Kleidung sowie Hallenschuhe bzw. Socken mitbringen.

Aufbaukurs: Shaolin Qi Gong für Muskeln, Faszien, Gelenke ab 10. Oktober bei der Vhs

Diese spezielle Qi Gong Form unterscheidet sich von vielen anderen Qi Gong Arten. In diesem Vhs-Kurs (Nr. 4120) arbeiten wir sehr viel mit dehnen und strecken, an- und entspannen sowie Rotationsbewegungen in der Wirbelsäule. „Die positiven Wirkungen werden bei regelmäßiger Übung schnell spürbar“, erklärt Alexander Wüst, Lehrer für Qi Gong/Taijiquan. Er führt durch acht Dienstagabende, ab 10. Oktober, von 18 bis 19 Uhr.

Kristall-Klangschalen Entspannung finden: ab 12. Oktober bei der Vhs

Entspannen, abschalten, zur inneren Ruhe finden, den Alltag loslassen – die Klänge der Kristall-Klangschalen im Körper aufnehmen und in der Entspannung Heilung und Harmonisierung geschehen lassen – dies können Sie im Kurs (Nr. 4802) der Vhs. Susanne Meissner, Heilpraktikerin für Psychotherapie, leitet an fünf Donnerstagabenden, ab 12. Oktober, von 19 bis 20.30 Uhr, die Meditationen an. Bitte Matte, Kissen, Decke und bequeme Kleidung mitbringen.

Vhs am 14. Oktober: Erste Hilfe am Kind – Kindernotfallkurs

Den Kurs in Erster Hilfe am Kind bietet die Volkshochschule am Samstag, 14. Oktober, von 9 bis 17 Uhr an. Der von Ausbildern des Bayerischen Roten Kreuzes durchgeführte Lehrgang wendet sich an alle, die mit Säuglingen und Kindern bis zum Ende der Grundschulzeit zu tun haben (Eltern, Babysitter, Erzieher oder Lehrer). Die Teilnehmer lernen die Maßnahmen bei Kinderunfällen, Atemstörungen, Atem- und Kreislaufstillstand, und auch Reanimierungstechniken (Kurs 4864).

Superfood - regional und saisonal kochen am 16. Oktober bei der Vhs

Es ist nicht notwendig, auf teure und trendige Superfoods zurück zu greifen, denn wir haben genügend heimische Lebensmittel, die das Prädikat von Superfood erfüllen. In diesem Vhs-Kurs am Montagabend, 16. Oktober, werden Sie einfache und auch raffinierte Gerichte zubereiten, die schmecken und viele gesunde Inhaltsstoffe bieten. Bitte zum Kurs (Nr. 7120) von 18.30 bis 21.30 Uhr Schürze, Geschirrtücher, Kostprobenbehälter und Getränk mitbringen. Leiter des Kochkurses ist Alexander Wüst, Koch und Diplom-Ökotrophologe (FH).

Vhs-Fahrten

Vhs-Tagesfahrt am 14. Oktober Internationale Buchmesse in Frankfurt

Die Tagesfahrt der Vhs Donauwörth am Samstag, 14. Oktober (Fahrt-Nr. 6370), begleitet von VHS-Dozentin Anneliese Böswald, führt zur Buchmesse nach Frankfurt. Als Gastland ist dieses Jahr Frankreich vertreten. Jedes Jahr zieht die besondere Atmosphäre der Buchmesse Tausende in ihren Bann, denn alles, was Rang und Namen hat, trifft sich dort: viele namhafte Autoren, Journalisten, Kunsthandler und natürlich auch die Leser.

Kolumbien - Karibikflair und Kaffeeduft – Vhs-Reise ab 1. Dezember

Kolumbien ist fast ganz Südamerika in einem Land und bietet Vielfalt in jeglicher Hinsicht. Vom Amazonas Tiefland bis in die Höhen der Cordilleras (Pico Cristobal Colon 5.775 m über N.N.), dazu Küsten an zwei Ozeanen (Pazifik und Atlantik), sämtliche Vegetationszonen und eine gemischte Bevölkerung, die mit ihrer Gastfreundschaft und Lebenslust den wahren Schatz des Landes darstellen. Unsere Reise (Nr. 6125) mit Helmut Bissinger, Journalist, führt uns von Bogota zu den sehenswerten Kolonialstädten, durch die Anden in die Kaffezone und schließlich an die wunderschöne Karibikküste. Die Expedition von Freitag, 1., bis Samstag, 16. Dezember, findet in Kooperation mit Courier Reisen GmbH, Bayreuth, statt. Anmeldeschluss ist der 28. Oktober.



Stellenmarkt

BISTUM AUGSBURG

Erzieher/in

Das Zentrum Kindertageseinrichtungen der Diözese Augsburg sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt Erzieher (m/w) in Vollzeit (39 Std./Woche) oder in Teilzeit (mind. 30 Std./Woche)

als Mobile Reserve – Springer (m/w)

für die Kitas des Zentrum Kindertageseinrichtungen in folgenden Landkreisen:

Augsburg-Stadt/Augsburg-Land
Günzburg
Kaufbeuren
Memmingen/Mindelheim
Neuburg/Schrobenhausen/Pfaffenhofen
Nördlingen/Donauwörth
Weilheim/Schongau

Der Einsatz erfolgt i. d. R. in einem Umkreis von 30 km um den Wohnort.

Ihr Anforderungsprofil:

- Staatlich anerkannter Erzieher (m/w) oder eine gleichwertig anerkannte Ausbildung
- Flexibilität und Motivation
- Kommunikations- und Teamfähigkeit
- Führerschein der Klasse B und ein eigenes Auto
- Identifikation mit den Grundsätzen der Katholischen Kirche

Ihre Vorteile:

- Vergütung nach ABD, ähnlich TVöD
- Unbefristetes Arbeitsverhältnis
- Übernahme aller Fahrtkosten
- Umfangreiche Sozialleistungen
- eigenes Fortbildungsbudget

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung unter Angabe des jeweiligen Landkreises bis zum 27. 10. 2017 an:

Zentrum Kindertageseinrichtungen
Personalstelle
Fronhof 4, 86152 Augsburg
zentrum-kita-personal@bistum-augsburg.de



Verlagssonderveröffentlichung

Auf zur Kirchweih

Seit über
90 Jahren

Samstag, 14.10.2017, 19.30 Uhr
der Musikantenstammtisch lädt ein zur
Kirchweih
mit Gesang und Tanz.

Sonntag, 15.10.2017
Enten-, Wild- und Grillgerichte

Montag, 16.10.2017
ab 12.00 Uhr Kesselfleisch
ab 17:00 Uhr Schlachtplatte

Familie Reichensperger
Ulmer Str. 47, 86660 Tapfheim, Telefon 0 90 70/2 07



Musik und Tanz
zur
Kirchweih

Mit Schmankerln aus schwäbischer Küche!

Es unterhalten Sie
Bürgermeister Karl Malz, Fritz Hübel und Freunde
Franz Rofkopf, Otto Scheller, Max und Uli

hotel
Zu den Drei Kronen

Gepflegte Gastronomie
aus Leidenschaft

Kirchweih
am 15. Oktober 2017
Wildgerichte aus
heimischen Wäldern
Kirchweihenten und Gänse
auf Vorbestellung

Frischer halber Karpfen
"Fränkische Art"

Bahnhofstraße 25
86609 Donauwörth
Telefon 0906/706170
www.hotel3kronen.com



Berghausener Reiterstüble

Das kleine Wirtshaus im Grünen -
Wir nehmen Ihre Feier persönlich

Am Kirchweihsonntag, 15.10.2017
laden Sie Gans und Ente zum Mittagessen

Weitere Termine im Oktober:

Sparerib-/Hax'n-/Gockel-Essen

18.10.2017 (Anmeldung)

Musikantenstammtisch:

Samstag, 28.10.17 und 25.11.2017,
jeweils 19.00 Uhr

Sie finden uns in

89434 Blindheim, OT Berghausen

09074 17 19 www.berghausener-reiterstueble.de



Zarte Hähnchen und Hähnchenteile zur Kirchweih

frische Enten auf Vorbestellung

Kartoffeln - Eier - Bauernbrot - Hefezöpfe - u. v. m.

Entdecken Sie noch vieles mehr in unserem Hofladen!

Öffnungszeiten: Freitag von 9.00 - 12.00 Uhr
u. 13.30 - 18.00 Uhr
Samstag: von 9.00 - 12.00 Uhr

Weiberbrunnenstr. 2 • 89434 Blindheim
Tel. 09074/1683 • Fax 3436



Alte Brauerei Mertingen
Pächter: Franz Nosalski
Hilaria-Lechner-Str. 21
86690 Mertingen
Tel.: 09078/91332-0
Fax 09078/91332-18

wirtshaus@alte-brauerei-mertingen.de

Kirchweih-Buffer
So., 15.10.2017

Historischer Spaziergang: Von der Altstadt zur Harburg

Harburg (pm). Die Tourist-Info Harburg bietet am **Sonntag, 8. Oktober**, einen historischen Stadtsparziergang an. Er beginnt bei der Steinernen Brücke und führt durch romantische Gässchen und zu idyllischen Plätzen. Die historischen Gebäude sind Zeugen vom Leben längst vergangener Tage, das stark von jüdischen Mitbürgern geprägt war. Vom Rathaus aus führt der Weg über zahlreiche Stufen hoch zur ehemaligen Staufferburg. Der Anstieg wird durch fantastische Ausblicke auf Harburg und das Umland belohnt. Die Führung endet im äußeren Burghof. Treffpunkt ist um 14 Uhr der Parkplatz an der Steinernen Brücke in Harburg. Für Erwachsene kostet diese Geopark-Führung fünf Euro, für Schüler und Studenten 2,50 Euro, Kinder bis 14 Jahre sind frei.

REISPORTARTIKEL
LEISTER

TELEFON 0 90 83 / 2 52 FAX 0 90 83 / 9 10 31

Angelika Leister
86753 Möttingen
OT Kleinsorheim
Oberdorf 19

Verkauf: Mo. + Di. 14.30 - 18.30 Uhr • **Mittwoch geschlossen**
Do. 14.30 - 20.00 Uhr • Fr. 14.30 - 18.30 Uhr • Sa. 9.00 - 13.00 Uhr
www.reitsport-leister.de

Musikalische Bilderwanderung bei den Dillinger Kulturtagen

Blindheim (pm) Unter dem Motto „Die Donau – Gesichter eines Tales“ findet am **Sonntag, 15. Oktober 2017 um 19 Uhr** im Gasthaus „Zum Kreuz“ in Blindheim ein Heimatabend mit einer literarisch-musikalischen Bilderpräsentation von Erwin Mayer, der vom Musikverein Donaukanal passend musikalisch umrahmt wird, statt. Begleiten wir unsere heutige Donau ein kleines Stück ihres weiten Weges bis zum Schwarzen Meer durch unseren Landkreis Dillingen a.d. Donau. Dabei sind die Städte und Dörfer zu schauen, die in gebührender, respektvollem Abstand dem weiten Talgrund ihr kulturelles Gesicht verleihen. Auch Einblicke von der einstigen herben Schönheit der den Fluss begleitenden Landschaft, das heißt, was davon heute noch übrig geblieben ist, dürfen die Besucher von unserer Bilderwanderung gerne mit nach Hause nehmen. Der Eintritt ist frei.



Neugier ist mein Kompass Reiseabenteuer durch Länder und Kontinente. Lesung

Dillingen (pm) Carmen Rohrbach ist in der ganzen Welt zu Hause, dabei betrachtet sie Bayern als ihr Basislager. Viele Länder hat die Biologin zu Fuß durchquert, manchmal nur in Begleitung von Kamelen, Eseln oder Pferde. Durch ihre abenteuerlichen Erlebnisse berichtet sie in vielen Büchern und jetzt im Rahmen der Dillinger Kulturtage bei ihrer Lesung am **Mittwoch, 11. Oktober 2017 um 19.30 Uhr** im Lesecafe der Stadtbücherei im Colleg in Dillingen.

So entsteht eine unterhaltsame und abwechslungsreiche Lese-Reise, die ihren Anfang in der DDR nahm und sie fortan um die ganze Welt führte.

Carmen Rohrbach verbindet ein-zelne Teile aus ihren Büchern mit

Erzählungen und lässt ihre Zuhörer teilhaben an einem Leben, das mit ihrer Flucht aus der Heimat begann. Der Drang Neues kennen zu lernen und Grenzen zu überwinden blieb ihr Lebensstempel. Was sie tut, wenn sie einmal nicht durch den Jemen, Namibia oder Island wandert? Dann ist sie in zahlreichen Hörfunk- oder Fernsehsendungen zu erleben oder erkundet die Isar und Donau. Denn auch in der nächsten Umgebung kann man Natur und Abenteuer erleben.

Karten sind im Vorverkauf in der Stadtbücherei und bei Bücher Brenner erhältlich. Der Eintritt beträgt 8 Euro, erm. 5 Euro (Schüler, Studenten, Schwerbehinderte).



Bläsermusik in der Alten Synagoge Binswangen

Binswangen (pm) „Bläsermusik entlang der Via Danubia“ ist einer der vielfältigen Programmpunkte im Rahmen der Kulturtag am Sonntag, 8. Oktober 2017 um 17 Uhr in der Alten Synagoge in Binswangen. Der Musikverein Binswangen e.V. lädt zu einer abendlichen Serenade mit Holz- und Blechbläsermusik ein. Der Eintritt ist frei.

Teilnehmende Gruppen sind das Klarinettenensemble „Klarischnätra“ aus Binswangen. Als selbstständige Gruppe haben sich die sechs jungen Frauen nicht nur in der Region einen Namen gemacht – mit ihren Klarinetten verzaubern sie das Publikum zu vielen Anlässen.

Swingende Titel sind fester Bestandteil des Repertoires vom Saxophon-Quartett des Musikvereins Donaukanal Höchstädt. Sie sind gern gesehene Gäste via der Danubia und zeugen für das gute Verhältnis der Musiker. Das Blechbläser-Ensemble Binswangen setzt mit feistlicher Blechbläsermusik aus verschiedenen Zeitaltern einen Kontrapunkt zur Holzbläsermusik. Aus Oberndorf/Lech kommt das „Trio LaLiLu“. Die Musiker/innen Laurens Zimpel – Fagott, Agnes Liberta und Luisa Hänsel – Klarinette gründeten das Holzbläsertrio 2014 am Leopold-Mozart-Zentrum der Universität Augsburg. Intensive Studien erfolgten bei Prof. Karsten Nagel, Prof. Harald Harrer und Antonio Fraioli (Salerno). 2014 gewann das Ensemble den Anton-Stadler-Preis der Universität Augsburg.

Die Moderation des Konzertes übernimmt Helmut Storr. Auf zahlreichen Besuch freut sich der Musikverein Binswangen e.V.



In der Region Augsburg arbeiten 37.000 Menschen regelmäßig sonntags Gastgewerbe: NGG gegen längere Arbeitszeiten im Kreis Donau-Ries

13 Stunden täglich arbeiten an bis zu sechs Tagen pro Woche? Wenn es nach dem Willen des Deutschen Hotel- und Gaststättenverbandes (Dehoga) geht, könnte das im Landkreis Donau-Ries für rund 2.600 Beschäftigte der Branche bald Alltag werden. Davor warnt die Gewerkschaft Nahrung-Genuss-Gaststätten (NGG). Schon heute arbeiten in der Region Augsburg rund 37.000 Menschen an Sonntagen – 26.000 sogar nachts. Und 96.000 Beschäftigte sind zwischen 18 und 23 Uhr im Job aktiv. Das geht aus dem aktuellen Mikrozensus hervor.

„Die Zahlen zeigen, dass Arbeitszeitgesetz und Tarifverträge den Arbeitnehmern bereits jetzt eine hohe Flexibilität abverlangen. Den Betrieben geben sie die Freiheit, ihre Beschäftigten weitgehend so einzusetzen, wie sie es brauchen“, sagt Tim Lubecki, Der Geschäftsführer der NGG Schwaben hält jede Aufweichung dieser Regeln für unnötig. Insbesondere der Einführung einer wöchentlichen statt einer täglichen Höchstarbeitszeit müsse eine klare Absage erteilt werden, so Lubecki. Dies sei ein Angriff auf Tausende Beschäftigte in der Region – besonders im Gastgewerbe.

Dort gehörten lange Arbeitszeiten an jedem Tag der Woche schon immer zum Beruf. So gaben bei der Befragung durch den Mikrozensus rund 62.000 Beschäftigte in bayerischen Hotels, Gaststätten und Pensionen an, regelmäßig nach 18 Uhr zu arbeiten. 82.000 arbeiten demnach häufig an Samstagen, 77.000 an Sonntagen. Lubecki: „Die Behauptung des Dehoga, ein zu strenges Arbeitszeitgesetz belastete die Branche über alle Maßen, ist nicht zu halten. Wenn zum Beispiel eine Hochzeit länger dauert als geplant, dann schieben Küchen-Team und Kellner Überstunden, statt einfach nach Hause zu gehen. Und diese Überstunden werden dann noch nicht einmal immer bezahlt.“

Harte Arbeitsbedingungen in der Gastronomie und Beherbergung führten schon heute zu großen Problemen, noch Fachkräfte zu finden, betont der Gewerkschafter. In einer Antwort auf eine parlamentarische Anfrage stellt auch die Bundesregierung fest: „Die Zahl der Auszubildenden im Hotel- und Gaststättengewerbe hält nicht mit dem Bedarf an Fachkräften Schritt“ (Deutscher Bundestag, Drucksache 18/11735). Danach bildet in Bayern nur noch jeder zehnte Gastro-Betrieb aus.

„Die Arbeitgeber sollten wieder auf bessere Ausbildung setzen und einen wirklichen Richtungswechsel hin zu besseren Arbeitsbedingungen einleiten. Dazu zählen die Stärkung der Tarifverträge und damit deutliche Einkommenszuwächse, aber genauso gesunde Arbeitszeiten“, so Lubecki weiter. Das Gastgewerbe sei dazu in der Lage, eine „Qualitätsoffensive“ zu machen. Am Geld jedenfalls, so die NGG Schwaben, sollte es nicht hapern. Der Jahresumsatz der Branche ist nach Angaben des Dehoga zum siebten Mal in Folge auf zuletzt bundesweit 81 Milliarden Euro gestiegen.



Der nächtliche Dienst am Tresen gehört im Gastgewerbe dazu. Eine weitere Aufweichung der Arbeitszeitregeln, wie von der Arbeitgeberseite gefordert, lehnt die NGG jedoch strikt ab. Foto (alle Rechte frei): NGG

Wohin, wenn 's gekracht hat ???

Auto Heinle

KFZ-Meisterbetrieb
Teufonenweg 2 · 86609 Donauwörth
Tel. 0906/99 98 91 20

autoblinder

Jeden Dienstag und Freitag TÜV-Abnahme
Wiesenweg 1
89440 Unterliezheim
Tel. 09089/1232 · Fax 1240
Internet: www.autooblinder.de
E-Mail: autooblinder@online.de

BMW / SUZUKI
Gebrauchtwagen
Suzuki-Neuwagen
BMW Jahreswagen
Reparaturen aller Fabrikate



Am Abend setzt die Dämmerung immer früher ein, dazu behindern Regen und Nebel die Sicht: Im Herbst nutzen Autofahrer auf ihren täglichen Fahrten wieder häufiger ihr Licht. Deshalb ist es besonders wichtig, dass die Leuchten funktionieren. Im Oktober kontrollieren das Werkstätten, Prüfstellen von Autoclubs wie ADAC oder Auto Club Europa (ACE) sowie Überwachungsorganisationen wie Tüv und GTÜ kostenlos.



Zuteilung eines Saisonkennzeichens

in Kombination mit H-Kennzeichen ab 01. Oktober möglich
Für Halter eines Fahrzeugs mit einem historischen Kennzeichen (H-Kennzeichen) besteht auf Grund einer Gesetzesänderung ab 01. Oktober 2017 die Möglichkeit, das H-Kennzeichen mit einem Saisonkennzeichen zu kombinieren. Für die Zuteilung eines Saisonkennzeichens auf ein bestehendes H-Kennzeichen sind folgende Unterlagen vorzulegen: die Zulassungsbescheinigungen Teil I und Teil II (Fahrzeugschein und Fahrzeugbrief), die bisherigen amtlichen Kennzeichen, eine elektronische Versicherungsbestätigung, Personalausweis und ggf. eine Vollmacht. Für weitere Informationen steht die Zulassungsbehörde unter E-Mail zulassungsbehoerde@ira-donau-ries.de oder telefonisch unter 09 06/74-1 07 oder 0 90 81/29 44 42 bereit. Hinweis auf Brückentag Auf Grund des Brückentages am Montag, 02. Oktober ist mit einem erhöhten Kundenandrang zu rechnen, was erfahrungsgemäß zu längeren Wartezeiten führen wird.



Auto Oberfrank KFZ-Meisterbetrieb

Kundendienst ■ Reparaturen ■ Unfallinstandsetzung
Reifenservice ■ Vermittlung von Neu-, Jahres- und Gebrauchtwagen
Gewerbepark Ost 27, 86690 Mertingen
Tel 0 90 78/912 31 88, Fax 0 90 78-912 31 90, e-mail: info@auto-oberfrank.de

KFZ-Sachverständigenbüro Hörmann & Partner

Inhaber Alfons Hörmann
Fachgebiet: Kfz-Schäden, Kfz-Bewertung
In der Rees 16 Telefon 0 90 80 / 92 15 45
86685 Huisheim Telefax 0 90 80 / 92 15 49

Waschke Karosserie

- UNFALL-SERVICE
- Karosserie-Fachbetrieb
- Karosserie-Instandsetzung
- Klimaservice
- Elektronische Achsvermessung
- Service für Fahrzeuge aller Hersteller
- ADAC Abschlepp- und Pannendienst



Dillinger Straße 29 – 31
86609 Donauwörth
Telefon 0906/22499



Motor Club Kesselalt: „Einfach sicher gehen“, das ist das Motto der diesjährigen Sicherheitsaktion für Erstklässler. Das Tragen einer Sicherheitsweste gibt Kindern und Eltern eine zusätzliche Sicherheit, wenn im Herbst bei Dunkelheit viele Erstklässler zum ersten Mal den Schulweg alleine meistern. Aber nicht nur auf dem Schulweg sollte das Anziehen der Sicherheitsweste zur Selbstverständlichkeit werden. Auch in der Freizeit sollte sie immer dazu gehören. Experten versichern, dass eine Sicherheitsweste maßgeblich zur besseren Sichtbarkeit beiträgt und die Erstklässler bereits aus einer Distanz von 140 Metern bei Dunkelheit gesehen werden. Grundschüler können oftmals die Gefahren im Straßenverkehr noch nicht richtig einschätzen und aufgrund ihrer Körpergröße, fehlt ihnen häufig der Überblick. Hinzu kommt, dass das Richtungshören noch nicht ausgeprägt und das Sichtfeld eingeschränkt ist. So können die Kinder herannahende Verkehrsteilnehmer „aus dem Augenwinkel“ nicht immer erkennen. Durch die Signalwirkung der neongelben Sicherheitsweste der ADAC Stiftung werden Kinder schon von weitem sichtbar. Deshalb ist es umso wichtiger, dass Kinder eine Sicherheitsweste tragen. Im Rahmen der Sicherheitsaktion für Erstklässler der ADAC Stiftung wurden dank der Unterstützung des Motor Club Kesselalt, mit dem Vorsitzenden Bernd Spielberger, Rektorin Stefanie Fuß und Bürgermeister Wolfgang Kilian insgesamt 42 – von bundesweit 760.000 – Sicherheitswesten an die Schulanfänger in der Grund und



Die Erstklässler mit ihren Lehrerinnen, sowie Bernd Spielberger Vorsitzender MCK, Rektorin Stefanie Fuß sowie Bürgermeister Wolfgang Kilian.

„Einfach sicher gehen“ Die Sicherheitsaktion für Erstklässler der ADAC Stiftung

Mittelschule Harburg verteilt. „Die Erstklässler sollten lernen und erkennen, dass sie mit einer Sicherheitsweste einfach sichtbar für alle anderen Verkehrsteilnehmer sind. So kann in einer prekären Situation schneller reagiert werden – das kann Leben retten. Allerdings muss die Sicherheitsweste auch getragen werden, denn nur dann erfüllt sie ihren Zweck“, sagt Spielberger, und appelliert damit an die Eltern, den Kindern die Weste regelmäßig anzuziehen. Unterstützt wird die Aktion von der Deutschen Post DHL, die die gesamte Logistik und den kostenlosen Versand der rund 30 000 Pakete in ganz Deutschland übernimmt. Pressekontakt des ADAC Ortsclubs: www.mc-kesselalt.de

Tag der Museen bei den diesjährigen Kulturtagen



Bedeutsame historische Sammlungen in der Schwerpunktregion zeugen von kultureller Vielfalt sowie handwerklichem, bäuerlichem und geistigem Erfindungsreichtum früherer Generationen. Am „Tag der Museen“ am Sonntag, 8. Oktober 2017 gewähren folgende Einrichtungen Einblick in die Lebens- und Arbeitskultur unserer Vorfahren:
10 - 18 Uhr: „Alte Mühle“ Holzheim
Das Anwesen ist schon im Jahre 1364 erwähnt worden. Seit dieser Zeit hat das Anwesen, viele Landesherrn und Kriege überlebt und so auch seine Besitzer gewechselt. Das Mühlrad wurde nach dem Krieg abgebaut. Heute noch ist es ein schwäbisches Kleinod, zwischen Donautal und dem Naturpark westliche Wälder. Man spürt immer noch ein Lüftchen von Natur, Geborgenheit und Zufriedenheit um die Nase wehen, wenn man dieses Fleckchen Erde betritt. Mit Kreativität und Risikobereitschaft, Arbeitswillen und Spontankraft ist Neues entstanden, ohne das Gegebene zu zerstören. Die Besitzerin erkärt an Hand der historischen Vorgaben, die Geschichte der „alten Mühle“, erzählt von der behutsamen Renovierung und der neuen Nutzung des Areals, welches der zukünftigen Generation auch noch eine Zukunft geben wird. Einige Tips über ihre Kräutereidenschaft, Naturtherapie und Kunst aus und in der Natur, werden für Interessierte auch ein Thema sein. Die Aschberger Alphornbläser werden an diesem Tag ihre Holzinstrumente zum Klingen bringen und last but not least, der Genuss soll alle Sinne anregen, nichts wird zu kurz kommen! Detaillierte Informationen mit Rundgang und Bildpräsentation im Seminarraum finden statt um 10:30 Uhr und 13:30 Uhr.
ab 13.30 Uhr: Tag der offenen Tür bei der „Regens-Wagner-Einrichtung“ in Glött mit musikalischer Umrahmung durch die Blaskapelle Glött
14 - 17 Uhr: „Bauerhofmuseum“ der Familie Grandel in Binswangen
Besichtigungen sind nur nach telefonischer Anmeldung unter 0172 9855660 möglich
ab 14 Uhr: Wertinger Museen
- Heimatmuseum im Schloss (mit Töpferverföhrung und Mitmachprogramm für Kinder und Jugendliche)
- Kunstaussstellung der Artothek mit KUK im ehemaligen Amtsgerichtsgebäude
- Radio- und Telefonmuseum
- Ofenmuseum
16 Uhr: Führung durch den Pfarrhof Lauterbach durch Kreisheimatpfleger Alois Sailer
Die Besitzer bzw. Betreuer der einzelnen Sammlungen freuen sich auf zahlreiche interessierte Besucherinnen und Besucher. Der Eintritt ist jeweils frei.

11. Rieser Eisenbahnerlebnistage im Bayerischen Eisenbahnmuseum



(Hgr) Am Wochenende 7. – 8. Oktober 2017 finden im Bayerischen Eisenbahnmuseum die 11. Rieser Eisenbahnerlebnistage statt. Das Museumsbahnbetriebswerk ist an diesen Tagen von 9 - 17 Uhr geöffnet.

Das Bayerische Eisenbahnmuseum in Nördlingen beheimatet die größte Sammlung historischer Schienenfahrzeuge in Süddeutschland und ist führend in der betriebsfähigen Erhaltung dieser Fahrzeuge. Im Gegensatz zu Museen ähnlicher Art sind viele Fahrzeuge betriebsbereit. 2009 wurde es zum Bestandteil der deutschen Technikastraße gekürt, da die Faszination der alten Eisenbahn lebendig vermittelt wird. An diesem Wochenende herrscht in Nördlingen wieder besondere Eisenbahnatmosphäre, bei der Besucher den Betrieb früherer Jahre vorgeführt bekommen. In kurzweiligen Führungen werden nicht nur das Bahnbetriebswerk und der Betrieb erklärt. Die große Fahrzeugschau steht für viele im Mittelpunkt des Interesses. Besonders herausragend sind dabei die berühmten Dampflokomotive der Baureihen 01, die 01 066 und 01 180, und 18, die bayerische S 3/6 mit der Betriebsnummer 18 478. Es sind aber auch zahlreiche andere Bauarten vertreten, einige Lokomotiven werden auch auf der Drehscheibe vorgestellt. Bei den angebotenen Führerstandsmitfahrten auf einer Diesellok bekommen viele Besucher einen ersten Einblick in die Arbeit des Lokomotivführers. Noch näher kommt man diesem Beruf mit dem Ehrenlokomotivführerschein, der an diesem Wochenende erworben werden kann.

Besucher können dabei nach Anmeldung die Dampflokomotive 3 „Luci“ unter Aufsicht eines Lokführers auf dem Museumsgelände selbst fahren. Auch die Herzen der Modellbahnfreunde werden an diesem Wochenende höher schlagen. Im Lokschuppen wird es in eine Modellbahnvorstellung geben. Außerdem können die Besucher die Modellbahnanlage des MEC Nördlingen an diesen Tagen kostenlos besichtigen. Im Buffetwagen, umgeben von historischen Lokomotiven, wird für das leibliche Wohl der Besucher mit Speisen, Getränken, Kaffee und Kuchen bestens gesorgt. Zusätzlich zum Programm im Eisenbahnmuseum werden an diesem Sonntag auch Dampfzugfahrten nach Gunzenhausen angeboten. Der Seeland-Express verbindet dabei das Nördlinger Ries mit dem Fränkischen Seeland. Zuglokomotive der Pendelzüge wird von die 1936 gebaute und 2300 PS starke Schnellzug-Dampflokomotive 01 180 sein. Die Dampfzüge fahren nach folgendem Fahrplan:
Nördlingen ab 10.20 Uhr, 15 Uhr, Oettingen ab 10.40 Uhr, 15.20 Uhr; Wassertrüdingen ab 11 Uhr; 15.40 Uhr; Gunzenhausen ab 11.20 Uhr, 16 Uhr; Gunzenhausen ab 11.50 Uhr, 16.30 Uhr; Wassertrüdingen ab 12.10 Uhr, 16.50 Uhr; Oettingen ab 12.30 Uhr, 17.10 Uhr; Nördlingen ab 12.50 Uhr, 17.30 Uhr.
Fahrkarten für die Pendelzüge nach Gunzenhausen sind am Fahrtag beim Schaffner erhältlich. Fahrräder werden kostenlos mitgenommen.
Parkhinweis
Es ist zu beachten, dass sich aufgrund der Bauarbeiten beim Wemdingener Tunnel die Anfahrt zum Bayerischen Eisenbahnmuseum geändert hat. Außerdem bestehen im Nahbereich des Museums keine Parkmöglichkeiten.
Es wird daher dringend gebeten im Parkhaus beim Bahnhof bzw. am Parkplatz „Deininger Tor“ zu parken.

Architekten

Warum ein guter Architekt wichtig ist

Egal, um was für ein Bauvorhaben es sich auch handelt – ohne einen fähigen Architekten wird die Realisation kaum zu schaffen sein. Zudem ist der Aufgabenbereich eines Architekten wesentlich umfangreicher, als man vielleicht annehmen möchte. Er hilft, das Bauprojekt voranzutreiben, indem er dem jeweiligen Bauherrn in vielerlei Beziehung unter die Arme greift, ihm bei Einsparungen hilft und nicht zuletzt auch mal seine Kontakte zum Vorteil des Projektes nutzt. Die Wahl des Architekten ist aus diesem Grund überaus wichtig.

Die Leistungen eines Architekten
Der Architekt begleitet den Bauherrn und sein Projekt von Beginn an. Unter anderem plant er das betreffende Gebäude mit dem jeweiligen Auftraggeber und manchmal auch ganz nach eigenem Gutdünken. In seinen Aufgabenbereich kann aber auch die Sanierung eines Altbaus fallen – dann plant er zum Beispiel den Dachgeschossausbau, die Grundsanierung des Kellers oder den Wohnzimmeranbau. Um es kurz und knapp auf den Punkt zu bringen: Der Leistungskatalog eines Architekten ist vergleichsweise umfangreich und während der Bauphase übernimmt er nicht selten eine überwachende, koordinierende Tätigkeit.
Wer einen Architekten engagiert, sollte also darauf achten, welche Qualifikation/Reputation der gewünschte Bauplaner mit sich bringt und welche seiner Dienstleistungen man im Einzelnen eigentlich in Anspruch nehmen möchte. Mit dem Architekten scout

Berlin findet man in der Hauptstadt garantiert den richtigen Architekten, der schon bei der Ideenentwicklung sein Know-how unter Beweis stellen kann. Er kennt die Baugrundstücke in der Region, weiß, worauf man achten sollte und verfügt bestenfalls auch über Verbindungen, die vor und während der Bauphase von Vorteil sein können. Er schreibt zudem Aufträge aus, bewertet günstige Angebote und hilft bei der Auftragsvergabe der jeweiligen Bauleistung. Eine zentrale Rolle spielt der Architekt für alle privaten Bauherren zudem als Treuhänder:

Der Architekt als Treuhänder

Die Planung des Bauvorhabens ist die Hauptaufgabe eines Architekten. Hierbei richtet er sich immer nach den Vorstellungen und Wünschen des Bauherrn. Als Treuhänder und Berater fungiert er während der gesamten Bauphase als treibende Kraft. So unterbreitet er den Bauherrn beispielsweise Vorschläge, achtet auf die ordentliche Ausführung von Arbeiten, macht Verbesserungsvorschläge und stößt hilfreiche Diskussionen an. Dank seiner Ausbildung und Erfahrung ist der Architekt meist ein sehr kompetenter Rat- und Ideengeber. Bei der Realisation jeder Baumaßnahme ist er unabhängiger Sachwalter und eigenständiger Planer in einem. Bei der Vergabe der einzelnen Aufträge kann er gerade den unerfahrenen Bauherrn eine große Hilfe sein. Damit also der Bau eines Hauses möglichst problemlos und frei von Mängeln über die Bühne gebracht werden kann, ist ein Architekt unabdingbar.



obel | architekten GmbH
Teutonenweg 10
86609 Donauwörth
www.obel-architekten.de
info@obel-architekten.de

Projektentwicklung
Städtebau
Entwurf / Planung
Objektüberwachung
Projektsteuerung

Obel Architekten ist ein größeres Architekturbüro mit Schwerpunkten im innovativen Schulbau, im Bauen von Kindereinrichtungen, im Sportbau, im Industrie- und Gewerbebau und in der Denkmalpflege. Vom Firmensitz in Donauwörth aus übernehmen wir alle Leistungsphasen für unsere Kunden vorwiegend im süddeutschen Raum.

Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt Kolleginnen und Kollegen als

ARCHITEKT/IN (LPH 1-5)

BAUTECHNIKER/IN BAUZEICHNER/IN BAULEITER/IN (LPH 6-9)

IHRE AUFGABEN

- Je nach Interessen und Erfahrung: Tätigkeit in LPH 1-5 oder in LPH 6-9
- ggf. auch Projekte über alle Leistungsphasen
- Wettbewerbsplanungen

DAS BRINGEN SIE MIT

- Mehrjährige Erfahrung mit Archicad, Microsoft Office, Orca-AVA - wir bieten aber auch engagierten Berufsanfängern einen Einstieg!
- Für LPH 1-5: Dipl.-Ing. Univ./FH; M.Sc.; B. Sc., für LPH 6-9 auch: Bautechniker m/w, Bauzeichner m/w Berufsausbildung im Bauhauptgewerbe mit Erfahrung
- Freude (und hier bes. gern Erfahrung!) an kreativen Aufgaben
- Engagement für alle Aufgaben beim eigenverantwortlichen Arbeiten und für die Arbeit im Team
- Sicheres und sympathisches Auftreten im Büro, bei Kunden und Projektpartnern

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung! In Papierform per Post oder als e-mail (PDF, max. 15 MB).

Für telefonische Rückfragen steht Ihnen Frau Jasmin Mayer (Tel. 0906-70692-33) gern zur Verfügung.

KARL KAMMER

- ARCHITEKTUR
- BAUPLANUNG
- DETAILPLANUNG
- PROJEKTIERUNG
- BAULEITUNG

BÜRO DONAUWÖRTH
KREUZFELDSTRASSE 12
86609 DONAUWÖRTH
Fon: 0906 - 91128

BÜRO TAPFHEIM
DONAUWÖRTH - 6
86660 TAPFHEIM
Fon: 09070-9606050

info@karl-kammer.de
www.karl-kammer.de

Der Architekt

Der Architekt (griech.), zu deutsch "Oberster Handwerker", "Baukünstler", "Baumeister", befasst sich mit der technischen, wirtschaftlichen, funktionalen und gestalterischen Planung und Errichtung oder Änderung von Gebäuden und Bauwerken vorwiegend des Hochbaues. Seine Kernkompetenz ist das über das Bauen hinausgehende Schaffen von Architektur.

In Deutschland darf sich nur Architekt nennen, wer in die Architektenkammer eingetragen ist. Dafür benötigt man regelmäßig neben dem abgeschlossenen Architekturstudium eine Berufserfahrung von mindestens zwei Jahren. Details dazu regeln die Architektengesetze der jeweiligen Bundesländer und die Satzungen der Architektenkammern. Laut Bundesarchitektenkammer gab es 2014 rund 126.000 eingetragene Architekten, davon 31 % weiblich und 107.000 im Hochbau tätig.



bettina kandler
ARCHITEKTEN

Donauwörth | Schlegelstr. 4
Telefon: 0906-3999670 | web: bettinakandler-architekten.de

Architektur · Energieberatung · Bauleitung

AVS Tagelieber GmbH
Dettingen - Mörnsheim - Nürnberg

Jetzt Energiekosten sparen!

ARCHITEKTUR BÜRO
ENERGIEBERATUNG

Ihr Ansprechpartner für:
professionelle und energie-effiziente Planung in Holz oder Massiv

PLUSENERGIE- UND PASSIVHAUSBAU
FÖRDERMITTEL-BERATUNG
WOHN- UND GEWERBEBAU
WOHNKONZEPTE UND INNENDESIGN

Leonhard Tagelieber
Dipl.-Ing. 1940 Architekt
Kreuzfeldstr. 12
86722 Dettingen
Tel.: 0 90 82 9 96 10 50
Fax: 0 90 82 9 96 10 25
www.avs-tagelieber.de

„Wunder Bares Europa“
Am Donnerstag, 26. Oktober 2017 im Stadtsaal „Klosterle“

Nördlingen (stv.) Die Theaterveranstaltungsreihe der Stadt Nördlingen geht am Donnerstag, 26. Oktober 2017 weiter. Das Landestheater Schwaben, Memmingen spielt das Schauspiel von Richard Bean, eine deutschsprachige Erstausführung von „Wunder Bares Europa“.

Diese furios komponierte Erfolgskomödie aus England zeigt die europäische Sache in den Fallstricken von Lobbyarbeit, Machtstreben und zwischenmenschlichen Beziehungen. Eine Luxusuite wird zum absurden Schauplatz von Verwicklungen religiöser und erotischer Interessen, Diplomatie und Identitätskrisen. Europapolitik und Beziehungsarbeit im permanenten Krisenmodus! Richard Beans politisch toll unkorrektes Stück, in seiner Machart stark an „Der nackte Wahnsinn“ erinnernd, ist erstmals auf einer deutschen Bühne zu sehen.

Philipp Wardrobe, wohlgelesenes und machtbewusstes Mitglied des Straßburger Parlaments, lebt ein luxuriöses Leben – bezahlt von europäischen Steuerzahlern und Lobbyisten. Und er hat viel vor: Parlamentspräsident werden, die Türkei in die EU moglein, Familienplanung retten. Doch an diesem Tag gerät sein Terminkalender aus den Fugen. In seiner Hotelsuite bedrängen ihn der türkische Botschafter und eine beziehungswillige Feministin. Ein Koffer mit Geld und zahlreichere Briefbomben tauchen auf, ein Klemmer erweist sich als Anti-Betrugs-Kontrollleur. Dann wird noch seine akut fruchtbare Lebensgefährtin, eine eifersüchtige Menschenrechtsaktivistin, eingeflogen. Wardrobe russische Praktikantin muss den Laden zusammenhalten und seine Ehe(r) retten.

Erfolgsautor Bean blickt brisant und höchst unterhaltsam hinter die Kulissen einer Europapolitik von Verträgen, Deals und Institutionen. Während die Idee Europa bröckelt, sich die politischen Ränder radikalisieren und die Mitte umso heftiger um ihre Lebensentwürfe kämpft, plädiert WUNDER BARES EUROPA subtil für den gesunden Menschenverstand und setzt auf die freien Radikale des Lebens.

Karten sind bei Tourist-Information der Stadt Nördlingen schon jetzt erhältlich, oder an der Abendkasse im Stadtsaal „Klosterle“ am Donnerstag, 26. Oktober 2017, ab 19:00 Uhr. Vorstellungsbeginn ist wie gewohnt 20:00 Uhr.

Familienkonzert - Ritter Rost Rock

Tapfheim, Am Sonntag, 22. Oktober um 16.00 Uhr bieten Bö - gespielt von der ehemaligen Musicaldarstellerin Patricia Prawit - und die Ritter Rost Band eine rasante musikalische Reise durch die Geschichten des Kinderbuchhelden und seiner Freunde. Die ca. 90-minütige Familienaufführung findet in der Aula der Grundschule statt und ist vom Kindergartenkind bis zu den Großeltern geeignet. Eintrittskarten unter 09070/9666-0 erhältlich. Familien: € 30 (Kinder mit Eltern oder Großeltern), Kinder: € 6, Erwachsene: € 12.



Samtpfoten Katzenhilfe Ries e.V.

Peterle und Paula wurden an einem Schuppen geboren, von der Mutter an den Waldrand verschleppt und nun von tierliebenden Menschen gefunden. Jetzt dürfen sie sicher und wohlbehütet aufwachsen. Peterle und Paula genießen es gestreichelt zu werden, aber Peterle ist noch ein bisschen vorsichtig, er lässt sich noch nicht so gerne herumtragen. Sie sind beide entwürmt und entfloht. Die beiden sind so froh, dass sie sich wieder haben und dürfen nie mehr getrennt werden. Die beiden gibt es daher nur im Doppelpack. Ein Zuhause mit Freigang wäre wünschenswert. Ansprechpartner: Elke Stehle, Tel. 07966 / 2098 (ab 19:00 Uhr) oder Frau Schwarzbäcker, Tel. 07966 / 800093, unter www.samtpfoten-ries.de oder unter facebook.

Aktuelles : Unser Laden im Kaufland in NÖ hat nun 6 Tage/Woche geöffnet, wir freuen uns über neue Helfer im Laden und auch beim Flohmarkt.

UND: Unser neuer Kalender für 2018 ist fertig und kann nun an unserem Flohmarkt, im Kaufland in NÖ oder unter info@samtpfoten-ries.de erworben werden.



Vier gewinnt! Europa-Park ist erneut bester Freizeitpark weltweit

Schaurig-schöner Gruselspaß für die ganze Familie

Die Zeit der Geister und Hexen macht auch vor Deutschlands größtem Freizeitpark nicht halt: Vom 23.09. bis zum 05.11.2017 verbindet sich der Europa-Park in eine geheimnisvolle Herbstlandschaft, in der unheimliche Gestalten und dämonische Nachtgespenster ihr Unwesen treiben. Die Attraktionen, die Parade und das Showprogramm stehen ebenso im Zeichen der mystischen Jahreszeit wie die Gastronomie und die fünf parkeigenen Themenhotels. Beim neuen Horror-Event „Traumatica“ übernimmt vom 20. September bis zum 04.11. außerdem das Böse die Macht und entführt besonders furchtlose Besucher in eine Welt nach der Apokalypse. Für kleine und große Gruselfans ist Halloween im besten Freizeitpark weltweit seit mehr als 15 Jahren ein unverzichtbares Event: 180.000 Kürbisse in allen Größen und Formen tauchen den Europa-Park in ein sattes Orange. Dazu sorgen 15.000 Chrysanthenen, 6.000 Maispflanzen sowie 3.000 Strohballen umgeben von dicken Spinnweben und klapperigen Skelletten für eine herrlich gespenstische Atmosphäre.



Halloween-Specials

Abgesehen von der einzigartigen Dekoration und den liebevollen Details versprechen im Herbst zahlreiche weitere Highlights jede Menge Spaß und Abwechslung in Europas beliebtestem Freizeitpark: Die freche Kürbisgrasme der Dunkelachterbahn „Eurosai“ weist den Besuchern schon von weither den Weg und lädt zu einer rasanten Achterbahnfahrt mit dem „Pumpkin Coaster“ ein. Vor allem die Kleinen dürfen sich im Französischen Themenbereich darüber hinaus auf das „Halloween-Dorf“ freuen und können sich wahrhaft geisterhaftig stylen und schminken lassen. Auf dem „Alpenexpress Enzian“ in Österreich erwartet die Besucher ab Ende September zudem ein weiteres Coastality Erlebnis von MackMedia. Gemeinsam mit „Schellen-Ursli“ können die Fahrgäste auf einer großen Glocke sitzend über verschneite Pfade und Berggipfel in einer liebevoll gestalteten Winter-Szenarie sausen. Außerdem ziehen während der täglichen „Halloween Parade“ unzählige Hexen, Geisterpiraten, eine Riesenspinne und viele weitere schaurige Wesen durch den Europa-Park. Einen Vorgeschmack auf das neue Horror-Event „Traumatica“ gibt die „Mine des Hephaistos“ im Griechischen Themenbereich, wo Live-Darsteller Besuchern ab 12 Jahren einen gehörigen Schauer über den Rücken jagen. Und auch in England lehren Erschrecker beim Wasserparcours „Jack“ selbst Mutige das Fürchten. Mit Gruselmusik, Nebel und Blitzen verwandeln sich die Kaffeelassen im Holländischen Themenbereich zudem in die „Grizelkopjes“ und die „Feria Swing“ in Spanien bietet rückwärts ein ganz neues Fahr-Erlebnis. Zahlreiche Kürbiswichtel können Groß- und Klein gemeinsam in Grimms Märchenwald entdecken. Außerdem warten allerhand natürliche Kunstwerke auf die ganze Familie: Überall in Deutschlands größtem Freizeitpark sind diesen Herbst lustige Figuren und Motive aus Kürbissen zum Thema Nachhaltigkeit zu bestaunen. Wer die Augen offen hält, findet etwa einen Luchs, Bienen sowie Spinnen und Schnecken.

SPOOK ME! The Europa-Park Musical

Ein außergewöhnliches Vergnügen bereitet auch in diesem Jahr „SPOOK ME! The Europa-Park Musical“. Erzählt wird eine berührende Geschichte von Liebe, Mut und Freiheit: Im Geisterschloss hausen gute Gespenster, die leidenschaftlich gerne menschliche Besucher erschrecken. Es ist das Reich des Geisterkönigs Borbar, der mächtige Kräfte für gute Taten besitzt. Doch sein Leben wird bedroht! Dank des Menschen-Mädchens Lilly, das sich in Borbars Sohn Tao verliebt, wird er in letzter Sekunde durch die Kraft der Liebe gerettet. Und der Prinz erlebt eine wundersame Verwandlung. Erneut konnte der Europa-Park die bekannten Musical-Darsteller Nicolas Boris Christhal als Tao und Ornella da Santis als seine Lilly gewinnen. Darüber hinaus machen hochwertige Kostüme, mitreißende Melodien und eine spannende Inszenierung jede Vorstellung zu einem einmaligen Erlebnis. Wer noch mehr sehen und dazu exquisites dinieren möchte, entscheidet sich für die Abendveranstaltung „SPOOK ME! Das musikalische Geisterbankett“, das vom 23.09. bis zum 28.10. jeden Samstag stattfindet.

Traumatica

Das Böse hat die Macht übernommen in einer Welt nach der Apokalypse. Zombies gibt es nicht mehr. Neue, unbekannte Kreaturen herrschen und verbreiten Angst und Schrecken bei „Traumatica“. Beim neuen Horror-Event des Europa-Parks kämpfen fünf rivalisierende Gruppen um die Herrschaft – und die Besucher sind mittendrin. Furchtlose erwartet „Traumatica“ vom 20.09. bis 04.11.2017 immer freitags und samstags sowie am 01., 02., 15. und 22.10. und vom 25.10 bis 04.11.2017 täglich (außer 02.11.). Tickets für Samstage sowie für den Zeitraum vom 25.10 bis zum 04.11 sind ausschließlich im Vorverkauf erhältlich. Alle Eintrittspreise unter www.traumatica.com. Einlass ist ab 18.45 Uhr, Beginn um 19.30 Uhr.

SWR3 Halloween-Party

Am 31.10 wird gefeiert – Nachtgespenster, Hexen und Vampire sind geladen, gemeinsam ein Tänzchen zu wagen. Auch in diesem Jahr findet die SWR3 Halloween-Party im Europa-Park statt. Von 20 bis 2 Uhr sorgen verschiedene SWR3 DJs für ausgelassene Partystimmung. Zudem haben ausgewählte Fahrgeschäfte an diesem Tag exklusiv für Party-Besucher länger geöffnet. Der Europa-Park ist in der Sommer-saison 2017 bis zum 05.11. täglich von 9 bis 18 Uhr geöffnet (längere Öffnungszeiten in der Hauptsaison). Infoline: 07822/77 66 88. Weitere Informationen auch unter www.europapark.de



Wir verlosen

2 x 2 Karten für den Europa Park
Rufen Sie hierfür an am **Dienstag, 10.10.2017**
von **09.00 - 09.10 Uhr** • Telefon 09070 / 900 60
Die Karten werden unter den eingehenden Anrufern verlost.

Was ist Ghee?

Wer traditionell indisch oder pakisthanisch kochen möchte, kommt ohne Ghee nicht aus. Bei dieser typischen Zutat handelt es sich um ein geklärtes Speisefett aus Butter. Es ist auch unter Butterschmalz oder Butterreinfett bekannt.

„Ghee besteht zu etwa 99 Prozent aus Fett und kann zum Braten und Frittieren verwendet werden“, sagt Sabine Hülsman, Ernährungsexpertin der Verbraucherzentrale Bayern. Reine Butter dagegen ist dafür nicht geeignet. Sie besitzt einen höheren Anteil an Wasser und Milcheiweiß und besteht nur zu etwa 82 Prozent aus Fett.

Für Ghee gibt es unterschiedliche Herstellungsverfahren. Üblicherweise wird die Butter so lange erhitzt, bis das enthaltene Wasser verdunstet. Anschließend werden die ausgeflockten Eiweißbestandteile abgeschöpft und herausgefittert.

Das fertige Produkt ist inzwischen verbreitet im Handel erhältlich. Gekühlt ist Ghee bis zu 15 Monate haltbar, bei Raumtemperatur etwa neun Monate.

Da das Fett hoch erhitzt werden kann, ist es sehr vielfältig einsetzbar. Ghee eignet sich auch zum Kochen oder Backen und gibt den Speisen ein feines Butteraroma.

Aktion Streuobst 2000 Plus

Der Kreisverband für Gartenbau- und Landespflege Nördlingen veranstaltet wieder die Aktion Streuobst 2000 Plus am **07. Oktober von 08:30 Uhr bis 12:30 Uhr** am Marktplatz in Nördlingen.

Neben zahlreichen Ausstellern rund um das Thema Streuobst ist der Pomologe, Hans Thomas Bosch, vor Ort und bestimmt kostenlos mitgebrachte Apfel- und Birnensorten. Die Besucher werden gebeten, drei bis fünf Früchte je zu bestimmender Sorte mitzubringen. Zweige und Blätter sind nicht notwendig.

Diese Aktion steht heuer unter dem Zeichen „Erfassung und Erhaltung alter Apfel- und Birnensorten im nördlichen Schwaben“. Das gleichnamige LEADER-Projekt, das in Zusammenarbeit mit der LAG Monheimer Alb – Altmühljura e.V. und dem Landratsamt durchgeführt wird, hat zum Ziel, die gefährdetsten regionaltypischen Kernobstsorten zu finden und zu erhalten.

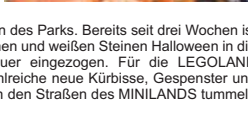
Der Leihelheimer Streifling, der Kugelapfel und der Flandrische Rambur wurden bereits bei uns im Landkreis entdeckt und konnten vor dem Aussterben bewahrt werden. Bei weiteren Fragen steht die Kreisfachberatung im Landratsamt Donau-Ries, Herr Weidel Tel.: 0906/74-224 oder Herr Buß Tel. 0906/74-255 zur Verfügung.

Schaurig-schöne Gruselzeit für die ganze Familie im LEGOLAND Deutschland

Inzwischen ist Herbst ohne Halloween für Kinder fast wie Schule ohne Pausen. Auch im LEGOLAND Deutschland im bayerischen Günzburg wird die schaurig-schöne Gruselzeit von Jahr zu Jahr populärer und größer. In dieser Saison finden sich vom 14. bis 31. Oktober Halloween-Dekoration und -Aktionen nicht nur im LAND DER RITTER, sondern auch in vielen anderen Themenbereichen des Parks. Bereits seit drei Wochen ist mit unzähligen orangenen, braunen und weißen Steinen Halloween in die Werkstatte der LEGO Modellbauer eingezogen. Für die LEGOLAND Halloweenwochen bauen sie zahlreiche neue Kürbisse, Gespenster und Gruselfiguren aller Art, die sich in den Straßen des MINILANDS tummeln werden.

Vom 14. bis 31. Oktober zieht die Halloweenzeit ins LEGOLAND Deutschland im bayerischen Günzburg ein. Und da sich die schaurig-schöne Gruselzeit inzwischen immer größerer Beliebtheit erfreut, erstrecken sich Halloween-Dekoration und -Aktionen über zahlreiche Themenbereiche des Parks.

Grusel - Gewusel in allen Parkbereichen
Gleich im Eingangsbereich treffen die Gäste auf Hexen und



Schlager-Komödie

Espen Nowacki's
AB IN DEN SÜDEN

Live gesungen von bekannten Musical-Stars

18.11.17

DONAUWÖRTH

Tanzhaus, 20 Uhr

Tickets bei Buchhaus Greno und Eventim sowie an allen bekannten Vorverkaufsstellen

www.ab-in-den-sueden-show.de

Altstetter Druck
PUBLIKATIONEN
DRUCK
HAUSHALTSWERBUNG
Donauwörther ANZEIGER
anzeiger@altstetter.de

Höslersstraße 2 · 86660 Tapfheim · Telefon 09070-9 00 40 · Fax 09070-10 40

LEGO LEGOLAND DEUTSCHLAND RESORT

Feen und können dort am Eröffnungswochenende mit am großen Hexentopf aus zahlreichen LEGO Steinen bauen. Im MINILAND gilt es den eigenen Weg durch das Maislabyrinth zu finden und natürlich mit aufmerksamem Blick in die Straßen und Gassen der LEGO Welten zu schauen, denn dort haben die LEGO Modelldesigner einige tolle Halloween-Szenarien aufgebaut. Sicherlich ist hier die eine oder andere Idee für den Nachbar zuhause dabei. Monster treiben ihr Unwesen im Bereich IMAGINATION. Doch keine Angst, diese sind nicht immer allzu gruselig, sondern natürlich kindgerecht.

Hochburg des Grusel-Gewusels: das LAND DER RITTER
Das LAND DER RITTER bleibt jedoch nach wie vor die Hochburg der Grusel-umgestalteter. Der Hausherr selbst wandelt, begleitet von seinen dunklen Gefährten, umher. Darunter befinden sich Wurföfle, Fledermäuse und zahlreiche andere Gestalten, die den furchtlosen LEGOLAND Gästen schaurig-schöne Gruselvergnügen bereiten möchten. Natürlich bietet auch das Unterhaltungsangebot Schön-Schauriges. Auf der Burgbühne warten Tobi van Deinsner mit seiner berühmten Erschrecker-Show auf Nachwuchserchrecker-Talente und die Hexe Pimpinella, bei der Kinder um Süßes oder Saures spielen können. Tipp: Verkleidete Kinder erhalten am 31. Oktober freien Eintritt. Weitere Informationen unter www.LEGOLAND.de/events

Notdienst der Apotheken

Mittwoch, 04.10.2017
Augusta Apotheke, RAIN
Donnerstag, 05.10.2017
Friedens Apotheke, DON
Freitag, 06.10.2017
Stadt Apotheke, RAIN
Samstag, 07.10.2017
Löwen Apotheke, DON
Sonntag, 08.10.2017
Mangold Apotheke, DON
Montag, 09.10.2017
Marien Apotheke, DON
Dienstag, 10.10.2017
Parkstadt Apotheke, DON

Zahnärztlicher Notdienst
07.10. / 08.10.
Dr. Stampfer
86609 Donauwörth
Langenmarktstr. 2
Telefon 0906/4116

DIESE UND JENES

Anhängerkupplungen

für jedes Auto preisgünstig zu verkaufen. Einbau durch Fachwerkstatt

Kfz-Firma Igelspacher

86641 Bayerdilling - Augsburg Weg 1 · Tel. 09090 / 4618 · Fax 959338
Eintragungen TÜV/AU im Hause möglich
Geschäftszeiten: Mo-Fr ab 16.00 Uhr, Sa 8.00 bis 12.00 Uhr

Werfen Sie Ihr altes Handy nicht weg!

Wir können es noch benötigen.
Tel. 0151/ 10 15 86 07

Wir suchen für ein Objekt in Buchdorf eine

Reinigungskraft (m/w)

entweder Di. und Do. oder Mo. und Mi. für 1,5 Stunden entweder ab 8 Uhr oder ab 14 Uhr. Bei Interesse melden Sie sich bitte bei Frau Knezovic unter 0472 5158632.

Buchstammholz 4 m lang, ab 52,- € frei Haus, Firma 08233/7950745

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen
03944-36160 www.wm-ze.de FA

Fotos, Dokumente, Orden vom Krieg gesucht.

Tel. 0151/ 10 15 86 07

Traktor Schlepper

New Holland 6640SLE, Bj. 1994, 76 PS, Best. 3550.
Preis: 5500,- €
Info: jan.kappel1@web.de

Zuverlässige Reinigungskraft m/w in Donauwörth gesucht.
Arbeitszeit: Mo-Fr. 7.30-9.30 Uhr
☎ 0175/8708304

Modelle Modelle

Film Damen, TOP-Geld, Tel. 01 712 07 70 18

Nette, attr. vollbus. Blondine
46 J. besucht diskret. 01 60/91 75 18 32

Radlader Weidemann 1160, 33 PS, 2013 Bst. 1000.
Preis: 6500,- €
Info: tom.fuchs3@web.de

Haushalts- und Wohnungsauffösungen

kostenlos.
Tel. 0151/ 10 15 86 07

Frauenhaus Nordschwaben

0906/ 242300
Beratung und Schutz für Frauen mit ihren Kindern
Aufnahme Tag und Nacht
Tel. des Vereins 09071/8182

Suche alte Bierkrüge

Tel. 0151/ 10 15 86 07

Impressum

Verlag:
Altstetter-Druck GmbH
86660 Tapfheim, Höslersstr. 2
Telefon 09070/90040
Telefax 09070/1040
anzeiger@altstetter.de
Druck: Altstetter-Druck GmbH

Verantwortlich für den Text und Inhalt:
Heidemarie Altstetter
86660 Tapfheim, Höslersstr. 2
Telefon 09070/90060

Bilder/Copyright-soweit nicht anders vermerkt: H. Altstetter
Zuletzt gültige Anzeigenpreisliste vom 01.01.2012

Bauen - Wohnen - Sanieren

Feuchte Häuser? Nasse Keller? Modergeruch?

Kellerabdichtung · Sperr- u. Sanierputze - schnell · dauerhaft · preiswert
Wohnklimaplatzen gegen Schimmel und Kondensfeuchte
VEINAL®-Kundenservice · E-Mail: BAUCHEMIE@veinal.de
kostenloses Info-Telefon 0800/8346250
Fordern Sie unsere kostenlose Info-Mappe an! www.veinal.de

Die Wohlfühl-Wohnklima-Platte Schimmelschutz und Innendämmung in einem

Mineraleische Wohnklimaplatzen verbinden hohe Energieeinsparung mit aktivem Schimmelschutz. Denn die baubiologischen Kalziumsilikat-Platten sind echte Meister in der Feuchtigkeitsregulierung. Das machen sich viele Modernisierer für die Sanierung feuchten Mauerwerks zunutze, da trockene Wände Grundvoraussetzung für eine aktive Schimmelprophylaxe sind. Und lässt die Fassade – aus ästhetischen oder bautechnischen Gründen – keine Außenwanddämmung zu, stellen sie sich auch als Innendämmung eine probate Alternative dar.

Die Auswahl des geeigneten Dämmsystems wirkt sich wesentlich auf Energieeinsparungen und Verbesserungen des Raumklimas aus. Mineraleische Wohnklimaplatzen punkten unter beiden Aspekten mit einer ganzen Reihe von Vorteilen. Ein wichtiges Argument für Kalziumsilikat-Platten – etwa von Veinal – ist ihre außerordentliche Fähigkeit zur Feuchtigkeitsregulierung. Entscheidend dafür sind ihre diffusionsoffenen Eigenschaften, die eine Montage ohne Dampfsperre ermöglichen. So kann das offene Kapillarsystem Feuchtigkeit über die gesamte Fläche aufnehmen und kontinuierlich wieder abgeben. Einmal durchfeuchtet, müssen etwa konventionelle Innendämmsysteme oder Gipskartonplatten direkt ausgetauscht werden – die Wohnklimaplatzen hingegen trocknen von selbst wieder aus und bleiben voll funktionsfähig. Auch die gefürchtete Innenkondensation an der Schnittstelle von der Wand zur Dämmschicht ist mit den Wohnklimaplatzen Vergangenheit. Sie befördern das Kondenswasser über ihr Kapillarsystem einfach an die Oberfläche, so dass es zügig verdunstet. Die Zahlen sind beeindruckend: Eine lediglich 25 Millimeter starke Veinal-Wohnklimaplatte kann 20 Liter Wasser pro Quadratmeter und Stunde transportieren – und damit das Zwei- bis Vierfache ihres Eigengewichts an Flüssigkeit aufnehmen. Verstärkt wird der schimmelverbeugende Effekt zusätzlich durch die Alkalität des Materials. Das rein anorganische Silikat verhindert die Bildung von Schimmel sowie einen Befall mit Insekten oder Ungeziefer. Sollte sich bereits Schimmel gebildet haben, muss der Sanierer dem Problem vor der Montage der Wohnklimaplatzen auf den Grund gehen.

Eine Behandlung der betroffenen Wände mit einer anorganischen Fungizidlösung wie beispielsweise Veinal-Antipilz schafft diese Voraussetzung; wenn notwendig, kann der Untergrund darüber hinaus mit einem Festiger behandelt werden. Mit den Wohnklimaplatzen entscheidet sich der Hauseigentümer für ein rein natürliches und schadstoffreies Material – wesentliche Voraussetzung für ein wohngesundes Raumklima. Der spezielle Aufbau der Platten aus Kalziumsilikat und Zellstoff ermöglicht auch eine dauerhaft wirksame Wärmedämmung, sodass sich die Innendämmung durch eingesparte Heizkosten in überschaubaren Zeiträumen amortisiert. Die Montage der Platten selbst geht einfach und schnell von der Hand: Sie lassen sich wahlweise verkleben oder dübeln. Bei einem Holzrahmenhaus ist es auch möglich, die Platten im Ständerwerk mit Klammern oder Holzschrauben zu befestigen. Direkt nach der Montage folgt die weitere Gestaltung – ganz nach Wahl kann der Modernisierer die Platten verputzen, spachteln oder streichen. Bei der Oberflächengestaltung sollte die Wahl stets auf dampfdurchlässige Materialien fallen, damit die klimaregulierende Wirkung der Innendämmung nicht beeinträchtigt wird. Für das Streichen etwa bietet sich Silikatfarbe an. Mehr Tipps zur Verarbeitung, ausführliche Informationen zu Wohnklimaplatzen und zur wirksamen Sanierung von Feuchtigkeitsschäden im Haus gibt es unter www.veinal.de



KUNDENFORUM
89420 Höchstädt Ortsteil Oberglauheim · Oberdorf 26 · 09074/956966
Innenputze · Außenputze · Wärmedämmung · Sanierungen · Malerarbeiten

Di Salvatore
Putz & Stuck GmbH

Angebot im Oktober
Fassadenfarbe
STO Color Silco weiß
15 l Gebinde Sonderpreis 138,50 €
inklusive MwSt. und frachtfreie Lieferung

Farbbestellungen jederzeit auch telefonisch möglich unter Tel. 09074/ 5322

Schilling
BAU-REPARATUR-DRUCK
Beseitigung von Wasserschäden
Bauwerks- und Dämmschichttrocknung
Schimmelplätzchen und Rohrbruchortungen
durch Ihren Meisterbetrieb
Telefon 0 82 72 / 9 89 08
86637 Binswangen, Ziegelberg 4

Ihr neues Garagentor ...
alle Ausführungen / alle Typen / mit Antrieb
Gerne zeigen wir Ihnen vorab per Fotomontage wie es nachher ausschauen könnte.
Rufen Sie uns einfach an, gerne unterbreiten wir Ihnen unser Angebot
Neuma-Bauelemente Buchdorf Tel. 09099/1681

Energieversorgung von ihrer schönsten Seite der erdgas schwaben-Schmuckkalender 2018 kommt aus Donauwörth

Der beliebte erdgas schwaben-Heimatkalender Romantisches Schwaben wird in diesem Jahr mit der Druckerei Staudigl-Druck in Donauwörth hergestellt. Am 20. September war Andruck für den Kalender, der 2018 zwölf wunderschöne Motive mit teilweise weniger bekannten Schlössern und Burgen in Bayerisch-Schwaben zeigt.

Gezielt hatte Cornelia Benesch, Leiterin Unternehmenskommunikation erdgas schwaben, nach einem Partner in der Region gesucht. Kaum eine Druckerei bietet vom Druck bis zur Bindung der Kalender alles aus einer Hand. „Die Zusammenarbeit mit Partnern vor Ort passt zu unserer Verantwortung für die Region. So ist es naheliegend, mit den Profis von Staudigl-Druck zu arbeiten“, sagt Cornelia Benesch.

erdgas schwaben von seiner schönsten Seite dank Druckprofi Staudigl-Druck ist nicht nur der zweitgrößte Arbeitgeber in Donauwörth, sondern auch einer der größten Kalenderhersteller in Europa. Staudigl-Druck verfügt über vier eigene Kalenderverarbeitungsstraßen, in denen die einzelnen Monatsblätter automatisch zusammengefasst, perforiert und mit Spirale und Aufhängebügel versehen werden. Jedes Jahr produziert der Donauwörther Spezialist rund 15 Millionen Kalender für Verlage und Industriekunden.

Zweites Hauptstandbein von Staudigl-Druck ist die Außenwerbung mit Großplakaten. Auch in diesem Bereich hat erdgas schwaben schon mit Staudigl-Druck zusammengearbeitet und Werbeplakate drucken lassen.

erdgas schwaben-Kalender zeigt romantische Winkel unserer Heimat Ab November ist der Kalender Romantisches Schwaben im erdgas schwaben-Online-Shop für 14,95 Euro verfügbar.

Information erdgas schwaben
Aktuell sind fast 200 Städte und Gemeinden an 6.500 km Erdgasleitungen angeschlossen. Sowohl öffentliche Einrichtungen wie private Haushalte nutzen Leistungen von erdgas schwaben. Erdgas ist heute Wunschemergie Nr. 1: Über 75 Prozent aller Bauherren wünschen einen Erdgasanschluss. erdgas schwaben investiert jährlich 10 Millionen Euro in erneuerbare Energien. Erdgas ist der Partner der erneuerbaren Energien und lässt alle Zukunftsoptionen zu – sei es schwabisches Bio-Erdgas oder Wasserstoff. erdgas schwaben bietet Erdgas, Bio-Erdgas, Strom, Bio-Strom, Wasserstoff und Contracting. 2017 hat erdgas schwaben vier Wasserkraftwerke an Lech und Wertach erworben. Ein weiteres Geschäftsfeld von erdgas schwaben ist Fahren mit Strom. Schon jetzt betreibt erdgas schwaben acht Ladesäulen für Elektrofahrzeuge, weitere 30 sind im Laufe des Jahres geplant. Die Stromtankstellen von erdgas schwaben bieten je zwei Ladepunkte vom Typ 2, der sich als Standard in Europa durchgesetzt hat. An den Ladesäulen wird Strom aus 100 Prozent Wasserkraft geladen. Mehr Informationen unter www.erdgas-schwaben.de



Der beliebte erdgas schwaben-Heimatkalender Romantisches Schwaben wird in diesem Jahr mit der Druckerei Staudigl-Druck aus Donauwörth hergestellt. Am 20. September war Andruck für den Kalender, der 2018 zwölf wunderschöne Motive mit teilweise weniger bekannten Schlössern und Burgen in Bayerisch-Schwaben zeigt. Idu Königer von der Werbeagentur Mellon Design (2.v.l.), Christine Paul-Eger, Unternehmenskommunikation erdgas schwaben, Drucker Tobias Stefan (ganz links) und Hansrobert Schimmer, Key-Account-Manager Staudigl-Druck, prüfen die ersten gedruckten Blätter. Foto: erdgas schwaben

Werksverkauf
ZÄUNE
Metall-Bausätze
super günstig · schwäbisch gut
Firma Seiler GmbH
89441 Medlingen
Tel.: 09073 / 95 86 86
www.seiler-design.de
Aluminiumzäune
Toskanischer Flair

Zäune & Tore – mit zeitlos elegantem Design, preiswert durch Systemfertigung.

Hochwertige Zaun- und Toranlagen aus dem edlen Metall Aluminium und Edelstahl sind die Spezialität der Firma Seiler GmbH.

Verschiedene Modelle und Höhen sind als Bausatz für Ihren speziellen Bedarf ab Lager lieferbar. Die Zaunsysteme sind durch Ihre Konstruktion so flexibel, dass auch bei extremen Steigungen und Kurven keine teure Einzelanfertigung notwendig ist. Diverses Montagezubehör ermöglicht die Montage im Erdreich, auf einer Sockelmauer oder auf einem Randstein. Wählen Sie zwischen Zaunmodell Corni, Lugano, Riva, Carat und Garda. Passend zum Zaun erhalten Sie auch Tor- und Türsysteme.

Weitere Informationen zum Angebot sind erhältlich im Internet unter www.seiler-design.de und telefonisch unter 09073 -



Schäfstaller Dorfgemeinschaft lud zum Spatenstich für das Feuerwehr- und Dorfgemeinschaftshaus



Symbolischer Spatenstich für das Feuerwehr- und Dorfgemeinschaftshaus in Schäfstall mit Kommandant und Ortsprecher Ulrich Reitschuster, Oberbürgermeister Armin Neudert, Landtagsabgeordneter Wolfgang Fackler und Planer Raimund Brechenmacher. Foto: Markus Müller

Ein lang ersehnter Wunsch der Schäfstaller wird Wirklichkeit: Seit Jahren planen und arbeiten sie gemeinsam mit der Stadt Donauwörth an einem Projekt für die Zukunft in Schäfstall, jetzt rückt der Bau eines Dorfgemeinschaftshauses in greifbare Nähe. Beim Schäfstaller Dorffest am vergangenen Samstag (16.9.17) lud die Dorfgemeinschaft zu einem symbolischen Spatenstich am Bauplatz ein. Hier konnte Ortsprecher und

Feuerwehrkommandant Ulrich Reitschuster gemeinsam mit Oberbürgermeister Armin Neudert viele Besucher begrüßen.

In seinen Worten ging Ortsprecher Reitschuster, der zugleich auch der Vorsitzende der Vereinsgemeinschaft Schäfstall ist, auf die Bedeutung des Projektes ein: Der Neubau stelle zum einen für die Feuerwehr einen wichtigen Schritt für die Zukunft dar. Zum anderen werde hier für die Bürgerinnen und Bürger von Schäfstall sowie für ihre Vereine ein neuer Mittelpunkt geschaffen, um auch dann, wenn die örtliche Gaststätte endgültig schließt, einen Treffpunkt zu haben. Als sehr positiv beschrieb Reitschuster auch die Tatsache, dass das Neubaugebiet, das unmittelbar an das Gelände anliegt, parallel dazu erschlossen wird.

Die Schäfstaller haben sich zum Ziel gesetzt, das Projekt mit so viel Eigenleistung wie möglich zu unterstützen. Auch haben sie kräftig gespart und viel geleistet, damit eine beachtliche Summe an Geldmitteln zusammen kam, die in dieses Gebäude investiert wird.

Der Oberbürgermeister dankte den Schäfstaller Vereinen für den großartigen Einsatz, den sie leisten, und für das vielfältige Engagement, dass sie mit allen Festen und Veranstaltungen an den Tag legen: Von Theateraufführungen über das Dorffest bis hin zu Weihnachtsfeiern mit Christbaumversteigerung. Um dies alles auch weiterhin durchführen zu können, sei das Gemeinschaftshaus ein wichtiger Baustein für die Zukunft von Schäfstall.

Da zwischenzeitlich ein neues Förderprogramm des Amtes für Ländliche Entwicklung bei dieser Maßnahme greifen könnte, wurden von der Stadt Donauwörth noch im Sommer die Mittel dafür beantragt. Dies geschah auch in Abstimmung mit der Vorstandschaft der Vereinsgemeinschaft Schäfstall. Nach Abklärung des Förderantrages werden die Bauarbeiten beginnen. Sobald dies der Fall ist, wird seitens der Stadt zu einem öffentlichen Vororttermin eingeladen.

VdK: Erkenntnisse des Altenberichts müssen umgesetzt werden

„Eine nachhaltige Seniorenpolitik muss endlich zur Pflichtaufgabe auf Bundes-, Landes- und vor allem auf kommunaler Ebene werden. Dazu gehören verschiedene Maßnahmen, die die Gesundheit, Selbstständigkeit und Lebensqualität im Alter erhalten, aber auch Barrierefreiheit, Pflegestrukturen und altersgerechten Wohnraum inklusive altersgerechter Assistenzsysteme im Blick haben.“ Das erklärt Ulrike Mascher, Präsidentin des Sozialverbands VdK Deutschland, anlässlich des Internationalen Tags der älteren Menschen am 1. Oktober.

Zwar wurde der Bund im 7. Altenbericht durch eine Experten-Kommission aufgefordert, die Kommunen zu unterstützen, um die Teilhabe von Älteren und ein besseres Zusammenleben in den Gemeinden zu gewährleisten. „Doch an der Umsetzung hapert es. Das liegt vor allem auch daran, dass die Empfehlungen in Bund, Ländern und Kommunen kaum Thema sind. Niemand weiß so recht, welche Aufgaben und Projekte genau anzupacken sind, um die Bedingungen für ein würdiges und selbstbestimmtes Alterwerden zu schaffen“, so Mascher.

In der zukünftigen Seniorenpolitik kommt vor allem den Kommunen eine Schlüsselrolle zu. „Dort leben die Menschen und dort muss die Teilhabe an der Gesellschaft gefördert werden, beispielsweise durch Barrierefreiheit, den Ausbau des öffentlichen Nahverkehrs, die Unterstützung von Nachbarschaftshilfen und Mehr-Generationen-Projekten. Darauf sind Kommunen aber noch zu wenig vorbereitet“, so die VdK-Präsidentin.

Ein Leitgesetz zur Stärkung einer Politik für ältere und mit älteren Menschen, wie es etwa die wissenschaftliche Kommission fordert, könnte hier Abhilfe schaffen. „Darin müssen die finanzielle und strukturelle Stärkung der Kommunen und die Pflichtaufgaben festgeschrieben und zügig in der Praxis umgesetzt werden“, sagt Mascher. Wichtig sei vor allem, dass sich die regionalen Angebote und Projekte vernetzen und die Menschen die Möglichkeit haben, sich über diese Angebote und Projekte zu informieren. „Für passgenaue Hilfs-, Vernetzungs-, und Beratungsangebote brauchen die Kommunen mehr Spielräume und auch bessere finanzielle Möglichkeiten“, so die VdK-Präsidentin.



Martin Fürst holte sich den Deutschen Meistertitel beim 28. Kesseltaler Autocross



Bei uns geht die Sonne auf



SCHMID

Bauen mit Lehm + Holz



KONLE MARCO

Baggerbetrieb Transporte



Bäckerstraße 19
86660 Tapfheim
Mobil 01 71/1 45 74 62

Der Wettkampf im Detail

Der Kesseltalring hat eine Streckenlänge von 800 Metern. In den drei Vorläufen sind je fünf Runden zu absolvieren und im Finale sieben. Die Fahrer beschleunigen zu einer Höchstgeschwindigkeit von bis zu 170 km/h und halten einen Durchschnitt von 70 km/h. Bei trockener Piste schaffen sie eine Runde in circa 35 Sekunden und bei Nässe etwas in mehr als einer Minute.



In spannender Atmosphäre fand am vergangenen Wochenende bei gutem Wetter die aufs Beste organisierte Rennveranstaltung mit vielen Highlights statt. Daran waren Fahrer aus ganz Europa am Start.

Der Amerdinger Martin Fürst, der seit etwa dreizehn Jahren Rennen fährt, holte sich nach zweimaligem Rennabbruch zum ersten Mal den Deutschen Meistertitel. Martin Fürst war diesen Sonntag nicht zu schlagen, konnte alle Starts für sich gewinnen und fuhr souverän seine Rennen. Nach vielen Vize-Meistertiteln der letzten Jahre hat sich der Amerdinger seine Deutsche Meisterschaft wahrlich verdient. Sein neun Jahre älterer Bruder Andreas Fürst holte sich zumindest den Vize-Meistertitel. Auch die Tapfheimerin Stefanie Geiger wurde im Rennen bei den Junioren der Klasse 2a Fünfte, was leider in der Endabrechnung nur zum Vize-Meistertitel reichte. Mit Platz zwei wäre auch sie Deutsche Meisterin in ihrer Klasse gewesen.



Die Zuschauer erlebten mit Nervenkitzel durchzogene Rennen und spektakuläre Momente. Beim letzten Rennen wurde Markus Geier ein wenig in der S-Kurve vom Fordermann aufgehalten. Als der erste Bürgermeister Karl Malz, der das ganze Wochenende in Hochform war, mit Überschuss an die Kurve kam, tuscherte er zweimal unausweichlich mit Markus Geier, der dadurch schlussendlich aufs Dach rollte.



- #### Die Ergebnisse der MCK-Fahrer
- 1a, Junioren:** 1. Jan Baltzer (Deutscher Vize-Meister), 7. Jannik Baumgärtner
 - 1b, Junioren:** 2. Marco Fürst
 - 2a, Junioren:** 2. Daniel Zolda, 5. Stefanie Geiger (Deutsche Vize-Meisterin), 6. Julia Baltzer
 - 2a, Serientourenwagen:** 8. Jens Baltzer
 - 3a, Supertourenwagen (Zweirad):** 1. Jürgen Fick, 11. Ralf Starz
 - 3b, Supertourenwagen (Vierrad):** 1. Andreas Fürst (Deutscher Vize-Meister), 4. Karl Malz, 5. Markus Geier
 - 4a, Crosscards (- 600 Kubik):** 10. Michael Mengele
 - 5a, Buggy:** 1. Martin Fürst (Deutscher Meister), 7. Michael Straub, 10. Christoph Meyer, 16. Micha Dollinger, 18. Jürgen Weissenburger

GARTENSERVICE KÜNST GMBH



- ◆ St.-Veit-Straße 1
- ◆ 86660 Tapfheim
- ◆ Telefon 09070 / 92 10 49
- ◆ Mobil 0171 / 8 39 46 79

GARTENGESTALTUNG - PFLASTER + PLATTENBELÄGE
NATURSTEINARBEITEN - SCHNITT + PFLEGEARBEITEN



Jürgen Fick auf seiner Siegesfahrt im Spezialtourwagen

Grundsätzlich blickt der Motor-Club Kesseltal auf dieses erlebnisreiche Wochenende zufrieden zurück. Durch den vielen Regen in der Nacht wurde es am Sonntagmorgen sehr schwer für die Fahrzeuge ohne Allrad den Kurs zu bewältigen. Durch die Zeitverzögerungen konnte auch das klassische Superfinale des MCKs nicht mehr durchgeführt werden. Für die Zuschauer war es ein sehr langer Rennsonntag mit optimalen Wetterbedingungen.



Stefanie Geiger im Kampf um eine bessere Platzierung



Zweiter Rennabbruch beim Finallauf